

Germany-Munich: Architectural, construction, engineering and inspection services

OJ S 192/2014 07/10/2014

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Max-Planck-Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften e. V. –

Generalverwaltung – Bauabteilung

Postal address: Hofgartenstraße 8

Town: München

Postal code: 80539

Country: Germany

Contact person: Sachgebiet Vergabemanagement, 00788_VOF_PSKL_Bauleitung

E-mail: bieterfragen@gv.mpg.de

Fax: +49 8921081344

Internet address(es):

General address of the contracting authority: www.mpg.de

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Type of the contracting authority

Other: Einrichtung des privaten Rechts

I.3. Main activity

Other: Grundlagenforschung

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Max-Planck-Institut für Psychiatrie in München Baumaßnahme: Neubau Preclinical Center (PCC) Leistung nach § 34 HOAI 2013 der Leistungsphasen 6-8.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 12: Architectural services; engineering services and integrated engineering services; urban planning and landscape engineering services; related scientific and technical consulting services; technical testing and analysis services

Main site or place of performance: München.

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Gegenstand des zu vergebenden Auftrags sind Leistungen nach § 34 ff HOAI 2013 für das Bauvorhaben Neubau Preclinical Center (PCC) am Max-Planck-Institut (MPI) für Psychiatrie in München.

Mit dem gesuchten Auftragnehmer wird ein Vertrag über die Leistungsphasen 6–8 geschlossen. Die Honorierung erfolgt gemäß HOAI 2013.

Für das Preclinical Center werden zwei Altbauten abgerissen. Der Neubau ergänzt somit den verbleibenden Gebäudebestand auf dem Campus des MPI für Psychiatrie. Dieser besteht aus 6 Gebäuden bzw. Gebäudeteilen aus den 1930er, 1960er bis 1990er Jahren. Die Baustelle befindet sich inmitten dichter Umgebungsbebauung und wird im laufenden Forschungs- und Klinikbetrieb durchgeführt. Das Preclinical Center ist keine Tierhaltung im herkömmlichen Sinn, sondern integriert einen experimentellen Hochhygienebereich. Dieser kombiniert die räumlichen und baulich-technischen Möglichkeiten für Verhaltensforschung mit der Haltung, Vor- und Nachbereitung von Nagern.

Der Raumprogramm des neuen Preclinical Centers sieht eine Nutzfläche von ca. 1 100 m² mit einer Bruttogesamtfläche von ca. 3 300 m² vor. Es handelt sich um ein wissenschaftliches Tierhaltungsgebäude mit hoch installierten Laboreinrichtungen.

Der voraussichtliche Beginn zur Erstellung der VOB-konformes Leistungsverzeichnisse ist für Mai 2015 vorgesehen. Die Vergabe der Bauleistung (LP 6 und 7) hat nach den Vorschriften des Vergaberechts, insbesondere der VOB Teil A, zu erfolgen.

Die voraussichtliche Baudurchführung ist für Anfang 2016 bis August 2018 vorgesehen. Die Bewerber erklären mit Abgabe eines Teilnahmeantrages, dass sie in der Lage sind, die Leistungen innerhalb des vorgesehenen Zeitraumes zu erbringen und insbesondere, dass sie über die hierfür notwendigen fachlichen, personellen, sachlichen und zeitlichen Mittel verfügen. Die voraussichtlichen anrechenbaren Kosten (KGR 300+400) liegen bei ca. 12 000 000 EUR netto.

Die besonderen Anforderungen an die Leistungserbringung machen es erforderlich, ab Leistungsphase 8 auf der Baustelle ein Baubüro zu unterhalten und permanent zu besetzen.

Bei der Ausführung sind nicht nur die speziellen Anforderungen im Hinblick auf die technischen Anlagen, sondern auch die bei solchen Objekten üblichen Arbeitsabläufe zu berücksichtigen. Insoweit legt die Max-Planck-Gesellschaft bei diesem Vergabeverfahren Wert darauf, dass die Bewerber profunde Kenntnisse im Bereich der Ausführung von Laboren und wissenschaftlichen Tierhäusern nachweisen können.

Die Ausführung hat entsprechend der gültigen Regeln und dem Stand der Technik sowie energiewirtschaftlichen Gesichtspunkten zu erfolgen.

II.1.6. CPV code(s)

71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Siehe Ziffer II.1.5).

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 36 (from the award of the contract)

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Bewerbergemeinschaften sind als Gesellschaft bürgerlichen Rechts (GbR), als offene Handelsgesellschaft (oHG) sowie in haftungsrechtlich vergleichbarer Form einer anderen EU-Rechtsordnung zugelassen. Es ist im Teilnahmeantrag aufzuzeigen, wer an der Bewerbergemeinschaft beteiligt ist. Dem Auftraggeber ist im Teilnahmeantrag ein verantwortlicher Ansprechpartner aus der Bewerbergemeinschaft zu benennen. Die Übernahme der gesamtschuldnerischen Haftung ist mit dem Teilnahmeantrag durch jedes Mitglied der Bewerbergemeinschaft zu erklären. Im Teilnahmeantrag ist außerdem detailliert die aufgabenspezifische Aufteilung der Leistungserbringung darzulegen. Bewerbergemeinschaften haben mit ihrem Teilnahmeantrag den vom Auftraggeber hierfür vorgegebenen Vordruck einzureichen. (Die Bewerbergemeinschaftserklärung ist als Anlage zum Vordruck „Bewerbungsbogen VOF“, von den Bewerbern von der MPG-Homepage unter „[http:// www.mpg.de/einkauf/bewerbungsunterlagen/vof](http://www.mpg.de/einkauf/bewerbungsunterlagen/vof)“ herunterzuladen und für den Teilnahmeantrag zu verwenden).

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Mit dem Teilnahmeantrag sind folgende Angaben, Nachweise, Erklärungen und Unterlagen einzureichen (hinsichtlich Bewerbergemeinschaften siehe Ziffer III.1.3)):

Ein vollständig ausgefüllter MPG-VOF Bewerbungsbogen inklusive Anlagen, ohne Querverweise auf etwaige Anlagen des Bewerbers, mit Unterschrift und Firmenstempel.

(Formulare sind von den Bewerbern unter „<http://www.mpg.de/einkauf/bewerbungsunterlagen/vof>“ von der MPG Homepage herunterzuladen und für den Teilnahmeantrag zu verwenden). Fehlen geforderte Unterlagen ganz oder teilweise oder sind diese unvollständig oder entgegen den Vorgaben ausgefüllt, erfolgt eine einmalige Nachforderung unter Fristsetzung (6 Kalendertage), außer Angaben, Unterlagen, Nachweise und Erklärungen, die von der Nachforderung ausgenommen sind. Werden die fehlenden Angaben nicht fristgemäß nachgereicht, erfolgt der Ausschluss des Teilnahmeantrages.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Mit dem Teilnahmeantrag sind folgende Angaben, Nachweise, Erklärungen und Unterlagen einzureichen (hinsichtlich Bewerbergemeinschaften siehe Ziffer III.1.3):

Ein vollständig ausgefüllter MPG-VOF Bewerbungsbogen inklusive Anlagen, mit Unterschrift und Firmenstempel.

(Formulare sind von den Bewerbern im Beschafferprofil „<http://www.mpg.de/einkauf/bewerbungsunterlagen/vof>“ von der MPG- Homepage herunterzuladen und für den Teilnahmeantrag zu verwenden). Im Bewerbungsbogen sind unter 2.2 Angaben zum Gesamtumsatz/Jahr der letzten 3 Geschäftsjahre zu machen. Fehlen geforderten Unterlagen ganz oder teilweise oder sind diese unvollständig oder entgegen den Vorgaben ausgefüllt, erfolgt eine einmalige Nachforderung unter Fristsetzung (6 Kalendertage). Werden die fehlenden Angaben nicht fristgemäß nachgereicht, erfolgt der Ausschluss des Teilnahmeantrages.

Im Bewerbungsbogen sind unter Ziffer 2.3 Angaben zum durchschnittlichen Gesamtumsatz der letzten 5 Jahre zu machen. Hierbei ist der nachstehend vorgegebene Mindeststandard zu beachten.

Diese Umsatzangaben sind als Bewertungskriterium von der Nachforderung ausgenommen (siehe hierzu Ziffer IV.1.2)(1)).

Minimum level(s) of standards possibly required: Als Mindestkriterium gilt ein durchschnittlicher Netto-Geschäftsumsatz in Höhe von 400 000 EUR für vergleichbare Leistungen in den letzten 5 Geschäftsjahren. (Bei Bewerbergemeinschaften zählt die Summe der Umsätze der Mitglieder).

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Mit dem Teilnahmeantrag sind folgende Angaben zu machen bzw. Nachweise, Erklärungen und Unterlagen einzureichen (hinsichtlich Bewerbergemeinschaften siehe Ziffer III. 1.3)); in Ergänzung zum MPG-Bewerbungsbogen, sind die nachfolgend geforderten Angaben bzw. Nachweise, Erklärungen und Unterlagen dem Teilnahmeantrag beizulegen:

(1) Angabe von in den letzten 5 Jahren abgeschlossenen oder noch laufenden Referenzprojekten (siehe IV.1.2)) bei denen Leistungen der Leistungsphasen 6 bis 8 nach § 34 HOAI bei vergleichbaren Neubauten, mit der dem Auftragsgegenstand vergleichbaren Leistungen, erbracht wurden, unter Angabe:

- a) einer Kurzbeschreibung des Gebäudes/Projektes,
- b) der Projektgröße nach HNF,
- c) der Leistungszeit,
- d) des Auftragswertes,
- e) ob Neubau- oder Umbau-/Modernisierungsmaßnahme,
- f) des verantwortlichen Projektleiters/Bearbeiters,
- g) des Auftraggebers,

- h) eines Ansprechpartners des Auftraggebers (Name und Telefonnummer),
- i) Darlegung der Erfahrungen/Referenzen in Bezug auf Vergaben nach VOB.
(Die Referenzen sind einzutragen unter Ziffer 3.7.1 bis 3.7.5 im MPG-VOF Bewerbungsbogen).
- (2) Erklärung aus der das Mittel der beim Bewerber in den letzten 3 Jahren Beschäftigten und die Anzahl seiner Führungskräfte ersichtlich ist und Angabe des aktuellen Personalstandes mit jeweiliger Qualifikation bzw. Berufsbezeichnung (Beschäftigte mit Hochschulabschluss, technische Angestellte, Zeichner, etc.) bezogen auf den Fachbereich Ausschreibung und Bauüberwachung.
(Die Angaben sind einzutragen unter Ziffer 3.2 im MPG-VOF Bewerbungsbogen).
- (3) Jeweils verbindliche Benennung des für die Leistungserbringung vorgesehenen Projektleiters und seines Stellvertreters sowie der für die Objektüberwachung zuständigen Person und deren Stellvertreter jeweils unter Angabe der jeweiligen beruflichen Qualifikation /Berufszulassung und Angabe persönlicher Referenzprojekte mit Beschreibung der jeweiligen Zuständigkeit und Angabe der entsprechenden Betriebszugehörigkeit.
(Die Angaben sind einzutragen unter Ziffer 3.3 im MPG-VOF Bewerbungsbogen).
- (4) Angaben zur Gewährleistung der Qualität im Unternehmen. Der Bewerber hat in seinem Teilnahmeantrag aufzuzeigen, wie er die Bauüberwachung unter Berücksichtigung der Vorgaben unter Ziffer II.1.5) sicherstellt und vor allem, wie er auf zu erwartende Abstimmungsnotwendigkeiten kurzfristig auf der Baustelle reagieren kann und vor Ort präsent sein kann.
(Die Angaben sind einzutragen unter Ziffer 3.5 im MPG-VOF Bewerbungsbogen).
- (5) Darstellung der vorgesehenen Struktur des Projektteams unter Angabe der Anzahl der vorgesehen Personen gegliedert nach Berufsgruppen und des betreffenden Aufgabenbereiches (möglichst in Form eines Organigramms mit Texterläuterungen, die namentliche Benennung aller Projektmitglieder ist nicht vorausgesetzt).
(Die Angaben sind einzutragen unter Ziffer 3.4 im MPG-VOF Bewerbungsbogen).
- Sind die unter (1) bis (5) geforderten Angaben, Nachweise, Unterlagen im Teilnahmeantrag nicht enthalten, werden diese, da es sich um Bewertungskriterien handelt, von der Nachforderung ausgenommen (Ziffer IV.1.2)).
- Minimum level(s) of standards possibly required:
- (1) Mindestbedingung für die Teilnahme ist, dass der Bewerber in den letzten 5 Jahren 2 fertiggestellte Referenzprojekte über mit dem Auftragsgegenstand vergleichbare, erbrachte Leistungen, (wie Ziffer II.1.5) beschrieben, vorweisen kann. Aufzuzeigen ist inwieweit Subunternehmer oder freie Mitarbeiter in die Leistungserbringung integriert waren.
- (2) Mindestbedingung ist weiterhin, dass der Bewerber in den letzten 5 Jahren 3 Referenzprojekte für öffentliche Auftraggeber benennen kann, bei denen Vergabeverfahren nach den Vorschriften der VOB/A durchgeführt wurden; mindestens eines der Referenzprojekte muss dabei nach den Bestimmungen des 2.Abschnitts der VOB/A (vulgo: europaweit) erfolgt sein.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: yes
Reference to the relevant law, regulation or administrative provision: Architekten im Sinne von § 19 Abs. 1 VOF 2009.

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: yes

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Negotiated

Some candidates have already been selected (if appropriate under certain types of negotiated procedures) no

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged minimum number 3

Objective criteria for choosing the limited number of candidates: (1) Referenzen für mit dem Auftragsgegenstand vergleichbaren Leistungen im Krankenhaus,- Instituts-, Forschungs- und Tierhausbau mit Angabe der Baukosten netto (Gewichtung: 30 %). Hier können für jede Referenz maximal 5 Punkte erreicht werden (Punktestufen siehe unten). Die erreichten Punkte (max.10 bei max. 2 wertbaren Referenzen) werden aufsummiert, halbiert und dann entsprechend des angegebenen Prozentsatzes gewichtet.

(2) Referenzen öffentliche Bauauftragsvergaben (Gewichtung: 10 %). Hier können für jede Referenz maximal 5 Punkte erreicht werden (Punktestufen siehe unten). Die erreichten Punkte (max. 15 bei max. 3 wertbaren Referenzen) werden aufsummiert, gedrittelt und dann entsprechend des angegebenen Prozentsatzes gewichtet.

(3) durchschnittliche Anzahl der Beschäftigten und Führungskräfte, jeweils in den letzten 3 Jahren und heute, bezogen auf den Bereich Hochbau (Gewichtung: 5 %).

(4) Qualifikation und Referenzobjekte des vorgesehen Projektleiters und Objektüberwachers (Gewichtung: 35 %).

(5) Gewährleistung der Qualität und örtliche Präsenz (Gewichtung: 15 %).

(6) Durchschnittliche Nettoumsatzzahlen der letzten 5 Jahre des Büros mit vergleichbaren Dienstleistungen (Gewichtung 5 %).

Ein durchschnittlicher Jahresnettoumsatz für die Ausschreibung und Bauleitung von Projekten, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, von 400 000 EUR/Geschäftsjahr führt zur Maximalpunktzahl. Wird diese Obergrenze überschritten, führt dies nicht zu einer besseren Bewertung. Erläuterung allg. Punkte, Gewichtung: Bei jedem Auswahlkriterium können 0 bis 5 Punkte (0 = ungenügend, 1 = mangelhaft, 2 = ausreichend, 3 = befriedigend, 4 = gut, 5 = sehr gut) erreicht werden. Die jeweils erreichte Punktezahl wird mit dem Gewichtungsfaktor multipliziert und die hierbei jeweils ermittelten Werte zu einem Gesamtwert summiert. Zur Angebotsabgabe werden 3 Bewerber mit dem höchsten Gesamtwert aufgefordert. Bei Punktegleichheit (Gesamtwert) entscheidet die höhere Einzelbewertung unter Kriterium (1). Sind die für die oben genannten Bewertungskriterien geforderten Angaben/Nachweise /Erklärungen/Unterlagen im Teilnahmeantrag nicht enthalten, werden diese nicht nachgefordert. Das Fehlen jeglicher Angaben/Nachweise/Erklärungen/Unterlagen hierzu führt zum Ausschluss des Teilnahmeantrags. Erläuterung zu (1) und(2): Die reine Menge der benannten Referenzen ist dabei allein nicht ausschlaggebend, sondern deren Qualität und Vergleichbarkeit mit der hier zur Vergabe anstehenden Leistung. Vor diesem Hintergrund und im Interesse der Aufwandsminimierung für die Bewerber sind hinsichtlich der Referenzen – maximal 2 Referenzen für Kriterium (1) – und maximal 3 Referenzen für Kriterium (2) wertbar. Die vom Bewerber anzugeben beabsichtigten Referenzen sind im MPG-VOF-Bewerbungsbogen unter Nr. 3.7.1 bis 3.7.5 einzutragen und nach dortiger Maßgabe mit den

angegebenen Beschreibungen zu ergänzen. Sollten der Platz oder die Vordruckanzahl für die einzutragende Maximalanzahl an Referenzen im MPG-VOF-Bewerbungsbogen nicht ausreichen, ist der entsprechende Vordruck in Eigenregie zu vervielfältigen und für den Teilnahmeantrag zu verwenden.

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

Recourse to staged procedure to gradually reduce the number of solutions to be discussed or tenders to be negotiated yes

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

00788_VOF_PSKL_Bauleitung

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

3.11.2014 - 12:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

3.12.2014

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

VI.3. Additional information

Die Bewerbung ist in Papierform unter Einschluss der vom Auftraggeber vorgegebenen Bewerbungsunterlagen zu erstellen. Diese sind von den Bewerbern von der MPG-Homepage unter „<http://www.mpg.de/einkauf/bewerbungsunterlagen/vof>“ herunterzuladen und für den Teilnahmeantrag zu verwenden.

— MPG Bewerbungsbogen VOF

— und Anlage 1 Erklärung Bewerbergemeinschaft.

Hinsichtlich der geforderten Angaben zur technischen Leistungsfähigkeit (Ziffer III.2.3)) sind die diesbezüglichen, mit dem Teilnahmeantrag geforderten Angaben, Nachweise, Erklärungen und Unterlagen formlos und in der in dieser Bekanntmachung vorgegebenen Reihenfolge, in Ergänzung zu den im Bewerbungsbogen VOF abgeforderten Angaben, beizufügen. Die eingereichten Unterlagen werden nicht zurück geschickt. Die Teilnahmeanträge sind in einem verschlossenen Umschlag und die äußerste Umverpackung mit der Kennzeichnung: „Teilnahmeantrag MPI für Psychiatrie, Ref.Nr.: 00788_VOF_PSKL_Bauleitung“ bei der folgenden Empfängeranschrift (siehe auch unter I.1) „Angebote oder Teilnahmeanträge sind zu richten an“):

Max-Planck-Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften e. V.,
00788_VOF_PSKL_Bauleitung Generalverwaltung,
Sachgebiet Vergabemanagement,
Hofgartenstraße 8,
80539 München einzureichen.

Teilnahmeanträge/Bewerbungsunterlagen per Fax und/oder E-Mail werden nicht zugelassen.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Südbayern bei der Regierung von Oberbayern

Postal address: Maximilianstr. 39

Town: München

Postal code: 80538

Country: Germany

E-mail: vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de

Telephone: +49 8921762411

Fax: +49 8921762847

Internet address: <http://regierung.oberbayern.de/mittelinstantz/vergabekammer/>

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 107 Abs. 3 Nr.4 GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist zudem unzulässig, soweit der Antrag erst nach Zuschlagserteilung gestellt wird (§ 114 GWB). Die Zuschlagserteilung ist möglich 10 Tage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung (§ 101a GWB). Die Zulässigkeit eines Nachprüfungsantrags setzt ferner voraus, dass die geltend gemachten Vergabeverstöße unverzüglich nach Kenntnis bzw. – soweit die Vergabeverstöße aus der Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen erkennbar sind – bis zum Ablauf der Bewerbungs- bzw. Angebotsfrist gerügt wurden (§ 107 Abs. 3 Nr. 1-3 GWB).

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

2.10.2014